2022학년도 중등학교교사 임용후보자 선정경쟁시험

프랑스어

수험 번호 : (　　)　　**성　명 : (　　)**

제1차 시험	2교시 전공A	12문항 40점	시험 시간 90분

○ 문제지 전체 면수가 맞는지 확인하시오.
○ 모든 문항에는 배점이 표시되어 있습니다.

※ S'il ne vous est pas précisé d'écrire en coréen, rédigez vos réponses en français.

1. Lisez les documents, puis répondez à la consigne. [2 points]

< A >

Les raisons qui font du document dit « authentique » un support privilégié pour l'enseignement/apprentissage sont au nombre de deux :

○ L'utilisation des documents authentiques est un des éléments qui permet de favoriser l'autonomie d'apprentissage de l'élève.

○ Un apprenant au niveau débutant peut être motivé positivement s'il peut comprendre des échanges réels : l'utilisation de documents authentiques se justifie donc au niveau (du/de la) (　　) dans l'enseignement/apprentissage.

< B >

COMPTE RENDU DE LA RÉUNION DES PROFESSEURS
Date : Le 26/02/2021
Objet : Documents authentiques
Participants : Le professeur Lee, la professeure Kim

• Après une longue discussion, les professeurs ont convenu à l'unanimité qu'il serait préférable d'utiliser des documents authentiques.

• Le recours à ce type de documents consiste à :
  - faire découvrir aux élèves de façon autonome les différents parcours de l'apprentissage ;
  - bénéficier de divers supports et accroître la motivation des élèves ;

Remplissez l'espace du document < A > avec UN mot utilisé dans le document < B >.

2. Lisez l'e-mail, puis répondez à la consigne. [2 points]

Salut Suji,

Tu vas bien ?

Tu voudrais connaître l'origine de la « (　　) de Noël » ?

C'est un gâteau qui est dérivé de traditions européennes bien plus anciennes que la tradition chrétienne. Il y a très longtemps, on avait pour coutume de brûler pendant plusieurs jours un tronc d'arbre afin de souhaiter une bonne récolte pour la nouvelle année. Au fil du temps, cette coutume est devenue une tradition chrétienne. On faisait brûler une très grosse bûche autour de laquelle se réunissait toute la famille à la veille de Noël.

On l'appelle ainsi pour désigner le célèbre gâteau traditionnel de Noël depuis le 19e siècle. Un jour, des pâtissiers ont eu l'idée de faire un gâteau roulé qui ressemblait à une bûche. Le dessert star de Noël est né !

Je t'embrasse ! Joyeux Noël !

Sophie

Remplissez l'espace avec UN mot utilisé dans l'e-mail.

3. Lisez le texte, puis répondez à la consigne. [2 points]

La littérature française du XVII^{e} siècle est liée aux évolutions politiques, intellectuelles et artistiques qui se font entre 1598 et 1715. Le mouvement baroque touche la littérature de 1580 à 1640. L'inspiration baroque s'oppose à toute règle.

Mais au nom de la raison, une réaction se dessine vers 1630 en faveur du retour à l'ordre et à la logique. Le (①) ne s'impose qu'entre 1660 et 1680. Les auteurs de ce courant littéraire partagent le souci de l'universalité, le culte des Anciens, la clarté, la mesure, l'élégance du style. La critique littéraire juge donc la valeur d'une œuvre d'après son respect des règles.

En refusant les règles et la raison universelle, le (②) valorise l'individualisme sous la double forme d'expansion sentimentale et d'amour de la nature, et fait croître le thème de l'amour, de l'espérance, du désespoir, de la mélancolie, de la solitude et du mal du siècle.

Remplissez ① et ② avec le nom du courant littéraire approprié. (Mettez vos réponses dans le bon ordre.)

4. Lisez le texte, puis répondez à la consigne. [2 points]

La ( ) dans l'Union Européenne

Aujourd'hui, nous pouvons compter 24 langues officielles dans l'Union Européenne (UE). Une soixantaine d'autres langues sont parlées dans certaines régions ou certains groupes. L'immigration a également apporté de nombreuses autres langues dans l'UE. Au moins 175 nationalités vivent sur le territoire de l'UE.

Afin de promouvoir cette diversité linguistique, l'UE encourage le multilinguisme. En effet, elle interdit les discriminations contre les groupes minoritaires et exige le respect de la diversité culturelle, religieuse et linguistique dans l'UE.

Si les langues déterminent l'identité de chacun, elles font aussi partie d'un héritage commun. Ainsi, la diversité linguistique paraît indispensable au patrimoine de l'humanité. L'UE vise donc à obtenir une situation dans laquelle chaque citoyen européen maîtriserait au moins deux langues étrangères en plus de sa langue maternelle, puisque l'acquisition des compétences linguistiques renforce le dialogue interculturel et la cohésion sociale entre les pays membres de l'UE.

Complétez le titre avec DEUX mots consécutifs et utilisés dans le texte.

5. Lisez les documents, puis répondez à la consigne. [4 points]

< A >

Les différentes étapes d'une écoute

○ La pré-écoute est la préparation à une compréhension orale. Il ne s'agit pas encore d'écouter le document sonore, mais de proposer des activités aux élèves pour solliciter leurs expériences vécues et les préparer au thème et au vocabulaire de ce qu'ils vont écouter.

○ L'écoute, c'est une étape où les élèves écoutent attentivement le document sonore pour réaliser la tâche que l'enseignant leur a donnée (exemple : *trouver ce que font tous les personnages ou trouver comment est décrit l'un des personnages*).

○ La post-écoute, c'est une étape au cours de laquelle les élèves s'expriment sur ce qu'ils ont compris ; ils partagent leurs impressions et expriment leurs sentiments.

< B >

Fiche d'activités : Quel loisir préférez-vous ?

① Je parle de mon loisir préféré.

② Je m'informe sur les activités et le temps libre des Français :
- Quel est le loisir préféré des Français ?
- Quelles activités les Français pratiquent-ils ?

③ Je découvre des mots et des expressions.

- football - tennis - piano - musique - loisir [...]	- aller à la piscine - écouter de la musique - faire du sport - pratiquer une activité - regarder la télé [...]

1) Trouvez l'étape du document < A > qui correspond aux activités du document < B >.
2) En reliant le contenu des activités proposées dans la fiche d'activités < B > au document < A >, justifiez <u>en coréen</u> votre réponse. (Donnez TROIS raisons.)

6. Le document < A > est un extrait du programme d'enseignement du *Français I* contenu dans les instructions officielles révisées en 2015. Lisez les documents, puis répondez à la consigne. [4 points]

< A >

« Critères d'accomplissement »

(2) 말하기

① [12프Ⅰ-02-01] 발음, 필수적 연음, 억양에 유의하며 낱말이나 간단한 표현, 문장을 사용하여 자신의 생각이나 의도를 표현한다.

② [12프Ⅰ-02-02] 인사와 안부, 대인 관계, 간단한 정보와 의견 교환, 감정 표현 등 의사소통기본 표현을 사용하여 대화한다.

③ [12프Ⅰ-02-03] 주변 사람이나 사물에 대해 간단하게 묘사한다.

④ [12프Ⅰ-02-04] 일상적인 사실이나 사건에 대해 간단하게 진술한다.

< B >

Fiche pédagogique

• <u>Phase 1</u> :
- Faire découvrir les expressions et le vocabulaire pour demander et indiquer le chemin en écoutant les dialogues à l'aide de l'enregistrement.

• <u>Phase 2</u> :
- S'assurer d'une bonne compréhension globale des dialogues via des questions simples : *Où sont les personnes ?/Que font les personnes ?* [...]

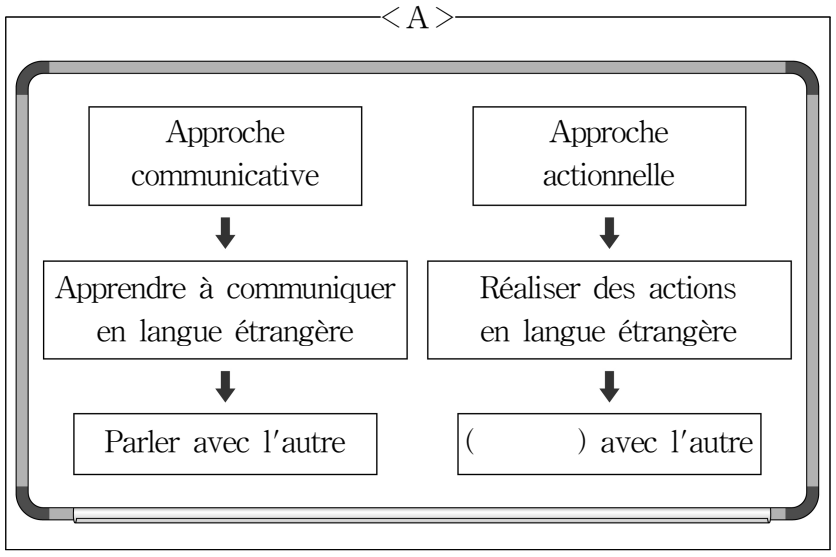
• <u>Phase 3</u> :
- Demander de créer et de jouer un dialogue par groupes de deux en réutilisant les expressions apprises, donner l'exemple ci-dessous :

A : Pardon, monsieur. Pour aller à la poste ?
B : Vous allez tout droit. Puis, vous prenez la première rue à gauche. Le bureau de poste est sur votre droite.

1) Choisissez le critère qui correspond à la fiche pédagogique < B > parmi ceux proposés dans le document < A >. Écrivez uniquement le numéro.
2) En reprenant le contenu et la forme des activités proposées dans la fiche pédagogique < B >, justifiez <u>en coréen</u> votre réponse. (Donnez TROIS raisons.)

7. Lisez les documents, puis répondez à la consigne. [4 points]

<A>



<B>

Selon l'approche actionnelle, nous ne communiquons plus seulement pour parler avec l'autre mais pour agir avec l'autre. Si l'apprenant est graduellement amené à agir avec les autres en contexte scolaire, il est également amené à réaliser des actions en contexte social. Le *Cadre européen commun de référence pour les langues* rappelle que si les actes de parole se réalisent dans des activités langagières, celles-ci s'inscrivent à l'intérieur d'actions en contexte social qui seules leur donnent leur pleine signification.

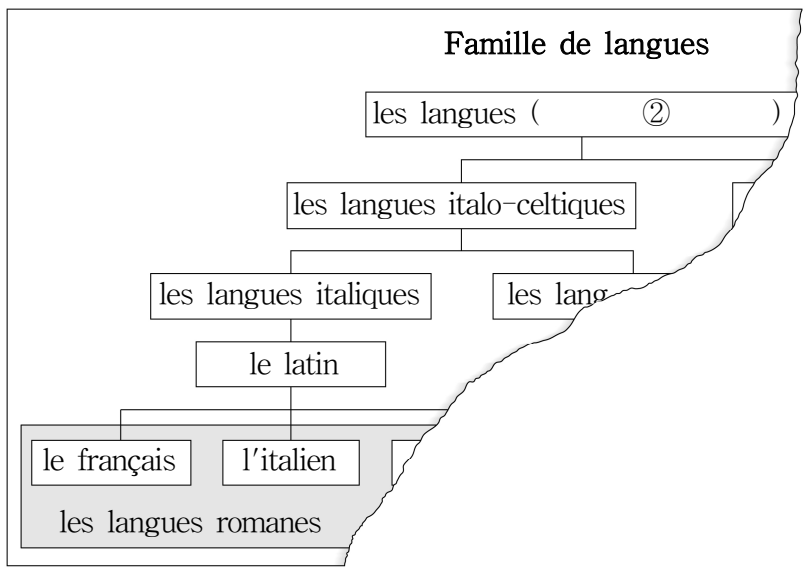
1) Remplissez l'espace de <A> avec UN verbe utilisé dans le texte <B>.
2) En réutilisant les expressions des documents <A> et <B>, expliquez **en coréen** les DEUX principales caractéristiques de l'approche actionnelle.

8. Lisez le document, puis répondez à la consigne. [4 points]

Dans les langues indo-européennes d'Europe, on distingue notamment le groupe hellénique, le groupe germanique, le groupe balto-slave et le groupe italo-celtique. Le groupe italo-celtique se subdivise en branche celtique et en branche italique.

Dans la première se trouvent ⓐ le gaulois ayant été parlé en Gaule – langue morte aujourd'hui – et ⓑ le breton encore vivant dans l'Ouest de la Bretagne. La langue la plus importante de la branche italique est le latin, langue mère, d'où sont issues les langues (①) comme le français, l'italien, l'espagnol, le portugais, etc.

Voici un diagramme montrant la relation entre les langues européennes :



1) Remplissez ① et ② avec les termes utilisés dans le document. (Mettez vos réponses dans le bon ordre.)
2) En réutilisant les expressions du texte, expliquez la différence entre les deux langues ⓐ et ⓑ.

한국교육과정평가원

9. Lisez le document < A >, puis répondez à la consigne. [4 points]

< A >

Phonétique du français

○ Quand une consonne non prononcée qui termine un mot et une voyelle prononcée qui commence le mot suivant s'unissent en une même syllabe, on parle de *liaison*.

○ Quand deux consonnes de nature différente sont en contact, une consonne influence l'autre. On parle d'*assimilation*. Elle peut se produire à l'intérieur d'un mot ou d'une phrase.

○ Quand une consonne prononcée – y compris « *e* muet » – qui termine un mot et une voyelle prononcée qui commence le mot suivant se lient en formant une syllabe, on parle alors d'*enchaînement consonantique*.

< B >

Exemples

① tout à coup → [tutaku]

② avec eux → [avekø]

③ observer → [ɔpsɛʀve]

1) Trouvez dans le document < A > le terme permettant d'expliquer l'exemple ② de < B >.

2) En vous appuyant sur le document < A >, justifiez **en coréen** votre réponse. (Donnez TROIS raisons.)

10. Lisez le texte, puis répondez à la consigne. [4 points]

Deux grands monuments de Paris

Le saviez-vous ? Derrière de nombreux monuments, coutumes et traditions se cachent des anecdotes historiques. Il existe beaucoup de monuments architecturaux à Paris, dont deux symboles historiques : l'Arc de Triomphe de l'Étoile et le Sacré-Cœur de Montmartre.

L'Arc de Triomphe impressionne et force le respect de par son histoire et ses symboles. Sa construction a débuté en 1806 et s'est achevée en 1836. À l'image des arcs de triomphe érigés sous l'Empire romain, Napoléon, au lendemain de la bataille d'Austerlitz, ordonne la création de cet arc pour commémorer les grandes ⓐ victoires militaires françaises. On y a gravé ou représenté les noms des généraux, des grandes batailles et des scènes de la Révolution française et de l'Empire.

En 1870, la guerre éclate entre la France et l'Allemagne. À la suite de la ⓑ défaite française, les troupes allemandes occupent une partie du pays et défilent à Paris, provoquant un choc pour les Parisiens. A. Legentil et H. R. de Fleury font vœu de construire à Paris, une église dédiée au Sacré-Cœur de Jésus, pour redonner de l'espoir au peuple français.

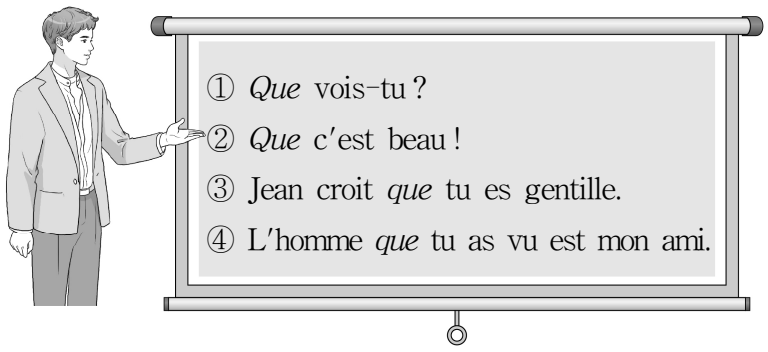
1) Trouvez dans le texte chaque événement historique qui a conduit à la construction de ces deux monuments.

2) Ces deux monuments ont été construits chacun dans un objectif bien particulier. En réutilisant les deux mots soulignés (ⓐ et ⓑ), expliquez **en coréen** quels sont ces deux objectifs.

11. Lisez le document, puis répondez à la consigne. [4 points]

Pendant un cours de grammaire.

Le professeur : Est-ce que vous arrivez à distinguer les emplois de *que* dans ces phrases ?



Les élèves : Non, pas du tout.

Le professeur : D'abord, *que* peut fonctionner comme un interrogatif, un conjonctif, un exclamatif ou un relatif. [...] Quand *que* introduit des phrases comme la phrase ②, il s'agit d'un ( ). Les phrases contenant ce mot, à l'oral, se caractérisent à travers l'intonation et à l'écrit, par le point d'exclamation. [...] Dans la phrase ④, *que* est un pronom relatif qui relie deux phrases et évite la répétition d'un mot qui correspond à l'antécédent.

1) Remplissez l'espace avec UN mot utilisé dans le document.
2) Reliez les deux phrases ci-dessous avec *que*.

- C'est le livre de Paul.
- Tu me l'as prêté.

3) En vous appuyant sur le document, expliquez <u>en coréen</u> les DEUX fonctions de *que* utilisé dans votre réponse à 2).

12. Lisez le poème, puis répondez à la consigne. [4 points]

< A >

Le Pont Mirabeau

Sous le pont Mirabeau coule la Seine
Et nos amours
Faut-il qu'il m'en souvienne
La joie venait toujours après la peine

[...]

L'amour s'en va comme cette eau courante
L'amour s'en va
Comme la vie est lente
Et comme l'Espérance est violente

[...]

Passent les jours et passent les semaines
Ni temps passé
Ni les amours reviennent
Sous le pont Mirabeau coule la Seine

Vienne la nuit sonne l'heure
Les jours s'en vont je demeure

(G. Apollinaire, *Alcools*)

< B >

Ce poème évoque à la fois la fuite du ① <u>temps</u> et la fin d'un ②( ), symboliquement associées à l'écoulement de ③ <u>la Seine</u>.

1) Remplissez l'espace ② de < B > avec UN mot utilisé dans le poème < A >.
2) Les trois thèmes soulignés (①~③) de < B > sont associés à trois verbes pour représenter un « écoulement ». Trouvez ces TROIS verbes dans le poème, puis associez chaque verbe à chaque thème.

<수고하셨습니다.>

한국교육과정평가원